

## БӨЛІМ: БАЯНДАМАЛАР

## ЗНАЧЕНИЕ ТРЁХЪЯЗЫЧИЯ В ОБУЧЕНИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

ЖАРИЯЛАНДЫ  
24.10.2018СІЛТЕМЕ  
<https://bilimger.kz/53437/>

## АННОТАЦИЯ / АҢДАТПА

### ЗНАЧЕНИЕ ТРЁХЪЯЗЫЧИЯ В ОБУЧЕНИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Айтмагомбетова С.К., учитель русского языка и литературы

СШ имени Бейсенбека Тайшапұлы Жамбылского района

Язык — это ключевое явление культуры. Поэтому, язык- главный механизм национального единения, инструмент возникновения и воспроизводства нации как социальной структуры. И, наконец, язык — это стержень национального государства. И поэтому вопрос о языке оказывается не только культурным, но и политическим.

Все мы знаем, что язык – великое творение человека, которое является основным средством общения. В языке одухотворяется весь народ и его родина. Наш президент

Н.А. Назарбаев уделяет большое внимание образованию и науке. В его послании, а именно, в проекте «**Триединство языков**» сказано: «Казахстан должен восприниматься во всём мире как высокообразованная страна, население которой пользуется и должно пользоваться тремя языками. Это казахский язык – государственный язык нашего народа, русский язык – язык межнационального общения, английский язык – язык успешной интеграции в глобальной экономике развития нашей страны».

**Естественно, знать один язык – мало, чем больше языков знает человек, тем более он конкурентоспособен. Русский писатель – драматург А.П. Чехов писал: «Человек столько раз человек, сколько он знает языков». Каждый язык – это новый мир целого народа. Потому что вся культура, все ценности сосредоточены в языке.**

«Я абсолютно убежден, детей надо учить тогда, когда они дети. Трехязычие — просто необходимость для наших детей. Они дети всей планеты: государственный язык должны знать, русский язык — наш язык общения, английский язык — мировой язык, язык мировой науки, инноваций, Интернета», — подчеркнул Н.Назарбаев в ходе XXIV сессии Ассамблеи Народов Казахстана «Независимость. Согласие. Нация единого будущего»

Первый подход – преподавание самих предметов: казахского языка, казахской литературы, русского языка, русской литературы и английского языка. Цель этих предметов направлена на развитие у детей четырех видов речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение и письмо,. Изменяется методика и технология преподавания предмета, поэтому и были подготовлены уровневые программы для изучения трех языков. Второй подход заключается в том, что дети уже на практике смогут применять знания языков. Все эти нововведения реализуются поэтапно. А потому первым шагом к реализации этой программы началась с подготовки детей до определенного знания уровня языков, а затем уже начнется преподавание предметов на русском, казахском или английском языках.

Я преподаю предмет «Русский язык и литература» в классах с казахским языком обучения. На уроках русского языка пытаюсь проводить параллели между тремя языками: использую методы «Кластер», «Синквейн», «Ромашка Блума» и др. В 5 классе по теме **«Семья»** все члены семьи записаны в два столбика на английском языке. Задание обучающимся: составьте кластер, используя названия членов на английском языке. Как они звучат на родном и русском языках?

В начале каждого урока обучающиеся приветствуют друг друга и называют дату на трех языках. Далее новые слова, то есть словарная работа ведётся на трех языках. В течение урока осуществляются переводы отдельных слов, словосочетаний предложений на английский и казахский языки. Я считаю, что внеклассная работа и урок имеют одну и ту же цель: подготовить обучающихся грамотных, владеющих русским языком и в его устной и письменной форме, но наравне с русским, казахским и английским языками. Формы внеклассной работы: конкурс «Полиглот», «Я изучаю русский язык» «Чудеса со словами», предметные недели, декады и т.п.

Будущее наших детей — это будущее нашего государства. Трехязычие – веление времени. *Трехязычие – это направление, которому сейчас уделяется большое внимание, как со стороны государства, так и со стороны общества. Сегодня проблему трехязычия, методы развития этой программы многие видят по-разному. Но нужно помнить о том, что это наша общая задача и ответственность. Потому что мы сегодня, строим своё завтра. Увеличение количества людей, которые говорят на трех языках возможно при научном подходе к данному вопросу, применении и внедрении инновационных методов, а также при употреблении имеющегося опыта,*

*способствующего эффективному изучению языков.*

Полиязычие помогает расширять мыслительные возможности и повышать интеллектуальный уровень обучающихся. Следовательно, на уроках русского языка я включаю на различных этапах урока задания, способствующие формированию полиязычной личности.

Например, применение этимологического словаря на уроках способствует развитию языковой культуры и пополнению словарного запаса обучающихся словами русского и других языков. Например, определение этимологии слова: футбол – из англ.языка football, foot – нога, ball – мяч. Во время проведения словарной работы переводятся некоторые слова или же составляются устно словосочетания на трех языках. В течение урока некоторые слова, словосочетания по возможности стараюсь произносить с обучающимися на казахском или английском языках.

Развитию коммуникативных способностей способствуют игры, работа с пословицами, поговорками, загадками, кроссвордами, ребусами.

Работа с пословицами предполагает и такую задачу: «Подбери к казахской или к английской пословице близкую по значению русскую». Каждый современный учитель старается преподнести учебный материал в ненавязчивой и занимательной форме, чтобы повысить мотивацию у обучающихся. Сильное эмоциональное и мотивационное воздействие на личность производят рифмы.

Мы видим, что в последние годы в мире велико значение английского языка. Интерес к нему очень высок, как среди взрослого населения, занимающегося бизнесом, так и среди учащихся различных учебных заведений. Современная жизнь испытывает потребность в высококвалифицированных специалистах, умеющих не только читать и переводить специальную литературу, но и общаться на английском языке.

Каждый современный учитель старается преподнести учебный материал в ненавязчивой и занимательной форме, чтобы повысить мотивацию у обучающихся. Сильное эмоциональное и мотивационное воздействие на личность производят рифмы.

**Модернизация Казахстана** необходима для всех нас, а для ее успешного проведения каждый гражданин нашей республики должен быть полезен своей Родине. Политика «Триединство языков» — это реальный шанс для Казахстана интегрироваться в глобальный мир. Будущее невозможно без языков, обеспечивающих межнациональные контакты. Отсюда – стремление нашего общества к триединству языков. Именно так построенная и взвешенная языковая политика позволит, развивая, расширяя сферы применения казахского языка как государственного, и создавая условия для межнационального общения русского и английского языков, позволит сформировать поликультурное общество, которое, не утрачивая связи с корнями народа, чье имя гордо

именует нашу страну, в то же время, оставаться открытым для общения с мировым сообществом, что будет способствовать ускоренному развитию конкурентоспособного Казахстана.

На сегодняшний день, знание нескольких языков является необходимым навыком и требованием современности. Такой феномен объясняется усилением глобализации, развитием международных отношений. В Республике Казахстан при приеме на работу, одним из главных требований, выдвигаемых к кандидатам является знание нескольких языков. Приоритет, конечно же, отдается казахскому языку, как государственному языку, русскому языку, как языку межнационального общения и английскому языку, как международному языку. Хороший специалист, помимо специальных знаний, должен владеть тремя вышеперечисленными языками, поскольку от этого будет зависеть его карьерный рост и положение среди коллег.

– Система трехязычия становится велением времени, как отметил наш Президент Н. Назарбаев, это требование XXI века, – говорит Азат Шауев, директор Фонда развития государственного языка. – Многоязычие необходимо для построения открытого демократического общества, интеграции Казахстана в мировое сообщество, а английский язык нам нужен для выхода на мировую арену. Казахстан планирует войти в тридцатку конкурентоспособных стран мира, и каждый казахстанский выпускник должен быть конкурентоспособным.

Целью трехязычного образования является формирование человека, обладающего чувством уважения и понимания к другим культурам, умеющего жить в мире и согласии с людьми разных национальностей. Выпускник современной школы должен качественно владеть иностранным языком, так как наука, развитие, информационные технологии в мире – все идет на английском языке. Для старшекласников важно продолжать свое образование не только в Казахстане, но и в вузах ближнего и дальнего зарубежья.

Модель трехязычного обучения в школах предусматривает поэтапный переход на английский язык обучения в старших классах.

Также в Республике Казахстан начата подготовка для перехода на изучение терминологии по предметам: «Информатика», «Физика», «Химия», «Биология», проведения внеклассных мероприятий и изучение отдельных тем по элективным курсам на английском языке с 5-го последовательно по 9-й класс. Я хочу предложить модель трёхязычия, где указана чем должен обладать выпускник школы в будущем

## **Модели трёхязычия**

### **1 модель**

### **2 модель**

### Добровольный выбор модели обучения родителями и обучающимися

Обучение казахскому, русскому и английскому языкам сохраняя основной язык

Языковое погружение

### ВЫПУСКНИК ТРЁХЯЗЫЧНОЙ ПРОГРАММЫ

овладеет  
тремя  
языками на высоком уровне

Знает  
предметные  
области на трёх языках

Умеет успешно  
вести диалог  
в различных областях

Ценит  
свою культуру  
и почитает культуру других  
народов

«Для современного казахстанца Владение тремя языками – это обязательное условие собственного Благополучия», - так отметил наш Президент Н.А. Назарбаев. В послании Президента народу Казахстана Стратегия «Казахстан-2050» говорится, что

необходимо чтобы политика развития трехъязычия стала неким консолидатором народа Казахстана. Для этого языковую политику надо проводить грамотно и последовательно, не ущемляя ни один язык, на котором разговаривают казахстанцы. Так, обучение в учебных заведениях всех уровней страны, начиная с первого класса, ведется на русском и казахском языках, в школах, начиная с первого класса дети изучают английский язык, в учебных планах высших учебных заведений предусмотрено изучение еще, как минимум, одного иностранного языка, например немецкого или французского. Создание «Назарбаев интеллектуальные школы» и «Назарбаев университет» дает возможность талантливой молодежи обучаться на английском языке и получать образование, соответствующие мировым стандартам. Также, в послании говорится: «К русскому языку и к кириллице мы должны относиться столь же бережно, как к казахскому языку. Всем очевидно, что владение русским языком – это историческое преимущество нашей нации. Нельзя игнорировать тот факт, что именно посредством русского языка уже на протяжении не одного столетия казахстанцы обретают дополнительные знания, расширяют свой кругозор и круг общения как внутри страны, так и за ее пределами. Мы должны сделать рывок в изучении английского языка. Владение этим «лингва франка» современного мира откроет для каждого гражданина нашей страны новые безграничные возможности в жизни». Поэтому, трехъязычие так важно для развития и процветания народа, а значит, оно должно поощряться на государственном уровне.

Благодаря инициативе Президента наше государство приступило к реализации концепции полиязычия в образовании, потому что именно полиязычие послужит укреплению конкурентоспособности Казахстана и усилению межэтнического согласия.

Таким образом, владеть несколькими языками в 21 веке – уже не роскошь, а необходимость. Владеть языком, значит, владеть информацией. А кто владеет информацией, тот владеет миром. Учите языки, развивайте свои возможности, чтобы понимать людей из разных точек нашей огромной планеты. И самое главное не стоит забывать, что один – единственный, порой самый важный язык в жизни – язык чувств, любви и понимания, который есть внутри каждого из вас, пользуйтесь им постоянно, старайтесь понять язык чувств другого человека, и тогда вам станут доступны все языки.

Я также считаю, что трехъязычное образование необходимо начинать с детства. Так как для обучения в зарубежных школах, университетах и колледжах, нужно знать прежде всего английский язык. Обучение детей с самого первого класса на трех языках дает им перспективы и возможности широкого доступа получения образования в мировом пространстве. Все мы знаем сейчас у нас эра Интернета и интеграции, и, конечно, если человек не знает языки, он не имеет возможности общаться с миром и не имеет возможности развиваться.

Знание языков – это главная необходимость прежде всего для современного человека. Мы с уверенностью можем сказать, что жить в мире со знанием казахского,

русского и английского языков – это значит иметь доступ к любой информации. Кроме того, знание языков – это доступ к культуре. Человек будет чувствовать себя уверенно в любой многоязычной среде. Страна как раз с этой позиции пытается создать равные возможности для всех детей, для того чтобы они могли изучать эти языки в школах.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Назарбаев Н.А. Социальная модернизация Казахстана: Двадцать шагов к Обществу Всеобщего Труда // Казахстанская правда. – 2012. – № 218-219. – 10 июля.
2. Послание Президента РК народу Казахстана «Стратегия «Казахстан-2050» – новый политический курс состоявшегося государства»
3. Назарбаев Н.А. Новый Казахстан в новом мире // Казахстанская правда. — 2007. — 1 марта. — № 33 (25278).
4. Назарбаев Н.А. Социальная модернизация Казахстана: Двадцать шагов к Обществу Всеобщего Труда // Казахстанская правда. — 2012. — 10 июля. — № 218-219.
5. Конституция Республики Казахстан от 30 августа 1995 года. — [ЭР]. Режим доступа: <http://adilet.zan.kz/rus/search/docs/va=КОНС>.
6. Закон Республики Казахстан «О языках» от 11 июля 1997 года. — [ЭР]. Режим доступа: <http://adilet.zan.kz/rus/docs/Z970000>
7. Закон «Об образовании» от 27 июля 2007 года № 319-III // Казахстанская правда. — 2007 г. — № 127. — 15 августа.
8. Государственная программа функционирования языков в Республике Казахстан на 2001-2010 гг. // Казахстанская правда. — 2001. — № 47-48. — 17 февр.
9. Государственная программа развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы // Указ Президента Республики Казахстан от 7 декабря 2010 года № 1118. — [ЭР]. Режим доступа: <http://adilet.zan.kz/rus/docs/U1000001118>.